

SEKOLAH MENENGAH PERSENDIRIAN CHONG HWA

吉隆坡中華獨立中學

CHONG HWA INDEPENDENT HIGH SCHOOL

JALAN ST. THOMAS, BATU 3½, OFF JALAN IPOH, 51100 KUALA LUMPUR.

TEL : 03 - 6258 7935, 6258 7946, 6258 8560 FAX : 03 - 6257 0758

<http://www.chonghwakl.edu.my> e-mail : info@chonghwakl.edu.my

YAB Tan Sri Haji Muhyiddin bin Mohd Yassin
Menteri Pelajaran
Kementerian Pelajaran Malaysia
Bahagian Pendidikan Swasta
Aras 3, Blok E2, Kompleks E
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62604 Putrajaya.

CHHS/EXT.40862/12B
TARIKH:15 JUN 2012

YAB Tan Sri,

**PERMOHONAN PENUBUHAN INSTITUSI PENDIDIKAN SWASTA
(IPS)**

Dengan hormatnya perkara di atas dirujuk.

2. Berhubung dengan perkara di atas, pihak kami telah mengemukakan surat permohonan untuk membuka cawangan Sekolah Menengah Persendirian Chong Hwa, Kuala Lumpur di Kuantan, Pahang pada 27 Ogos 2010 dan 11 Ogos 2011 yang lalu.
3. Susulan daripada itu, pihak kami telah menerima surat daripada Kementerian Pelajaran Malaysia dengan menyatakan bahawa permohonan tersebut telah dipanjangkan kepada pengarah Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan, KPM untuk perhatian dan tindakan seterusnya.
4. Justeru, pihak kami ingin mengemukakan permohonan lagi dan bersama surat permohonan ini disertakan borang BPS yang telah diisi lengkap. Dengan setinggi-tingginya harapan kami berharap agar YAB Tan Sri dapat meluluskan permohonan kami, sekali gus merealisasikan impian masyarakat Cina di negeri Pahang.

SEKOLAH MENENGAH PERSENDIRIAN CHONG HWA

吉隆坡中華獨立中學

CHONG HWA INDEPENDENT HIGH SCHOOL

JALAN ST. THOMAS, BATU 3½, OFF JALAN IPOH, 51100 KUALA LUMPUR.

TEL : 03 - 6258 7935, 6258 7946, 6258 8560 FAX : 03 - 6257 0758

<http://www.chonghwakl.edu.my> e-mail : info@chonghwakl.edu.my

5. Dengan penuh harapan, kami memohon jasa baik YAB Tan Sri agar mempertimbangkan permohonan pihak sekolah kami. Segala keprihatinan dan pertimbangan daripada pihak tuan berkaitan dengan permohonan kami didahului dengan ucapan jutaan terima kasih.

Sekian.

“KE ARAH KECEMERLANGAN PELAJARAN”

Saya yang menurut perintah,



(Tan Sri Dato' Tong Yoke Kim)
Pengerusi Lembaga Pengelola Sekolah
Sekolah Menengah Persendirian Chong Hwa,
Kuala Lumpur.



BORANG BPS I
FORM BPS I
(ORIGINAL)



PERMHDHONAN PENUBUHAN INSTITUSI PENDIDIKAN SWASTA (IPS)
APPLICATION FOR THE ESTABLISHMENT OF PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTION (PEI)



KEMENTERIAN PELAJARAN MALAYSIA
MINISTRY OF EDUCATION, MALAYSIA
BAHAGIAN PENDIDIKAN SWASTA
PRIVATE EDUCATION MALAYSIA
ARAS 3, BLOK E2, KOMPLEKS E
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN
62604 W.P. PUTRAJAYA

Tel: 03-8884 9536/9571 Fax: 03-8888 6676/6679

PERINGATAN :
NOTE

- Permohonan yang TIDAK lengkap, tidak akan di proses
Incomplete application will not be processed
- Rujuk senarai semak yang dilampirkan
Please refer to the checklist attached
- Sertakan kertas berasingan jika ruang yang disediakan tidak mencukupi
Attach a separate write-up if space is insufficient

Semua maklumat perlu dilengkapkan
All information must be completed

BAHAGIAN A : KATEGORI INSTITUSI PENDIDIKAN SWASTA (IPS) YANG DIPOHON
SECTION A : CATEGORY OF PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTION (PEI)

BIL No	JENIS TYPE	TANDA TICK (✓)	BIL No	JENIS TYPE	TANDA TICK (✓)
1.	Sekolah Rendah <i>Primary School</i>		10.	Pusat Bahasa <i>Language Centre</i>	
2.	Sekolah Menengah <i>Secondary School</i>	✓	11.	Pusat Latihan Komputer <i>Computer Training Centre</i>	
3.	Sekolah Rendah Agama Islam <i>Islamic Primary School</i>		12.	Pusat Kemahiran <i>Skill Centre</i>	
4.	Sekolah Menengah Agama Islam <i>Islamic Secondary School</i>		13.	Pusat Vokasional/Teknikal <i>Vocational/Technical Centre</i>	
5.	Sekolah Antarabangsa <i>International School</i>		14.	Pusat Perkembangan Minda <i>Mind Enrichment Centre</i>	
6.	Sekolah Ekspatriat <i>Expatriate School</i>		15.	Pusat Bimbingan <i>Guidance Centre</i>	
7.	Sekolah Pendidikan Khas <i>Special Education School</i>		16.	Cawangan (Namakan IPS induk) <i>Branch (Name the main PEI)</i>	
8.	Tadika <i>Kindergarten</i>		17.	Lain-lain IPS (Nyatakan) <i>Other PEI (Please state)</i>	
9.	Pusat Tuisyen <i>Tuition Centre</i>				

Tandakan (✓) pada petak berkenaan. Satu permohonan bagi SATU kategori institusi sahaja
Tick (✓) the relevant box. One application for each category

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 9536/9571 Fax: 03 8888 6676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

1

FORM BPS I

BAHAGIAN C : RASIONAL PENUBUHAN
SECTION C : RATIONALE FOR ESTABLISHMENT

Nyatakan sebab-sebab penubuhan
Please state reasons for establishment

1. **S.M. PERSENDIRIAN CHONG HWA KUALA LUMPUR TELAH BERKEMBANG DENGAN PESAT, PADA MASA KINI SERAMAI 5000 ORANG PELAJAR TERPAKSA BELAJAR DI KAWASAN SELUAS 6 ACRE.**

2. **PERMOHONAN INI DIBUAT ATAS PERMINTAAN IBU BAPA PELAJAR DARI NEGERI YAHANG DIMANA SETIAP TAHUN RAMAI MENGHANTAR ANAK-ANAK MEREKA KE NEGERI-NEGERI LAIN UNTUK BELAJAR DI S.M. PERSENDIRIAN CINA.**

BAHAGIAN D : MAKLUMAT PERNIAGAAN
SECTION D : BUSINESS INFORMATION

1. Permohonan daripada pendaftaran perniagaan/syarikat/pertubuhan/persatuan/yayasan/koperasi, nyatakan butir-butir berikut:
Application from registrar of business/company/organisation/society/foundation/cooperative, state the following details:

a) Entiti pemohon
Type of entity

BIL. No.	STATUS STATUS	TANDA TICK (✓)
1.	Daftar Perniagaan: Tunggal Business Registration: Sole Proprietor	
2.	Daftar Perniagaan: Perkongsian Business Registration: Partnership	
3.	Syarikat Sdn. Bhd. Private Limited Company	
4.	Syarikat Berhad Limited Company	
5.	Pertubuhan/Persatuan Organisation/Society	✓
6.	Yayasan/Koperasi Foundation/Cooperative	

Nota:
Note:

→ Bagi IPS kecuali tadika, pusat tuisyen dan pusat perkembangan minda (franchisee), pemohon hendaklah berstatus Syarikat Sdn. Bhd., Syarikat Berhad, Pertubuhan / Persatuan atau Yayasan/Koperasi sahaja

→ For PEI except kindergarten, tuition centre and mind enrichment centre (franchisee), the status of the applicant must be that of Private Limited Company, Organisation / Society or Foundation / Cooperative only

Tandakan (✓) pada petak berkenaan
Tick (✓) the relevant box

b) Name pendaftaran perniagaan/syarikat/pertubuhan/persatuan/yayasan/koperasi
Name of registrar of business/company/organisation/society/foundation/cooperative

L	E	M	B	A	P	E	N	G	E	L	O	L	A	S	.	M	.	P	E	
R	S	E	N	D	I	R	I	A	N	C	H	O	N	G	H	W	A	K	.	L

BORANG BPS I

Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2, Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8984 9536/9571 Fax: 03 8988 6576 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

3

FORM BPS I

c) Alamat berdaftar pendaftaran perniagaan/syarikat/pertubuhan/persatuan/yayasan/koperasi
Address of registrar of business/company/organisation/society/foundation/cooperative

SEK.	MEN.	PER	SEN	DIR	IR	I	A	N	CHO
NG	HWA,	JIN	ST.	THO	MA	S	BT		
3 1/2	JIN	IPOH	K.	L.					
								Poskod Postcode	51100

d) Alamat surat-menyurat
Correspondence address

SEK.	MEN.	PER	SEN	DIR	IR	I	A	N	CHO
NG	HWA,	JIN	ST.	THO	MA	S	BT		
3 1/2	JIN	IPOH	K.	L.					
								Poskod Postcode	51100

e) Tarikh didaftarkan
Registration date

19	04	1967
(hh) (dd)	(bb) (mm)	(tttt) (yyyy)

f) No. Pendaftaran perniagaan/syarikat/pertubuhan/persatuan/yayasan/koperasi
Registration No. of registrar of business/company/organisation/society/foundation/cooperative

J P W P 0 3 - 1 1 1 1 7

Sertakan salinan Sijil Pendaftaran perniagaan/syarikat/pertubuhan/persatuan/yayasan/koperasi
Attach a copy of Registration Certificate of business / company / organisation / society / foundation / cooperative

g) Modal Dibenarkan
Authorized capital

R	M														0	0
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---

h) Modal Berbayar
Paid-up capital

R	M															0	0
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---

Sertakan salinan Borang 24 Akta Syarikat 1965 dan Laporan Kewangan yang diaudit
Include a copy of Form 24 of Company Act 1965 and latest audited financial report

i) Sumber kewangan institusi (jika perniagaan/pertubuhan/persatuan/yayasan/koperasi)
Source of Finance (if a business/society/society/foundation/cooperative)

Bil. No.	Sumber Source	Amount (RM) Amount (RM)
1.	YURAN SEKOLAH	
2.	DERMA KOMUNITI TEMPATAN	

Sertakan salinan terkini Akaun Bank/Laporan Kewangan Tahunan
Include a copy of the latest Bank Statement/Annual Financial Report

关丹中华中学事件的本质

BORANG BPS I
FORM BPS

j) Pemegang Saham
Shareholders

Bil. No	Nama Penuh Full Name	Warganegara Nationality	Bangsa Race	Saham Share	
				Amount (RM) Amount	Peratus (%) Percentage
1.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No				
2.					
3.		NIL			
4.					
5.					

k) Lembaga Pengarah Syarikat
Company's Board of Directors

Bil. No.	Nama Penuh Full Name	Warganegara Nationality	Profesion Profession
1.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No		
2.			
3.		NIL	
4.			
5.			

Sertakan salinan M&A dan Borang 49 Akta Syarikat 1965
Include a copy of the M & A and Form 49 of the Company's Act 1965

l) Senarai Ahli Jawatankuasa (Jika perubuhan/persatuan/yayasan/koperasi)
List of Committee Members (If organisation/society/foundation/cooperative)

Bil. No.	Nama Penuh Warganegara Full Name Nationality	Alamat Address	Profesion Profession	Jawatan Disandang Dalam Pertubuhan/Persatuan /Yayasan/Koperasi Position Held in Organisation / Society / Foundation / Cooperative
1.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No			
2.				
3.				
4.				
5.				

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. F. Putrajaya
Tel: 03 8884 8536/8571 Fax: 03 8888 6676 Website: <http://www.mpe.gov.my/bps>

5

FORM BPS 1

BAHAGIAN E : MAKLUMAT INSTITUSI PENDIDIKAN YANG AKAN DITUBUHKAN
SECTION E : EDUCATIONAL INSTITUTION'S INFORMATION

1. Maklumat Institusi Pendidikan
Particulars of Educational Institution

a) Cadangkan tiga nama
Suggest 3 names

1.	SEKOLAH MENENGAH PERSENDIRIAN CHONG HWA KUANTA
2.	SEKOLAH MENENGAH CHONG HWA KUANTAN
3.	

b) Alamat Institusi Pendidikan
Address of Educational Institution

B	U	N	U	T	R	E	N	D	A	N	G	,	M	U	K	I	M	K	U	A	L
A		K	U	A	N	T	A	N	N	O		L	O	T	:	P	T		5	8	8
2	9																				

*Postcod
Postcode*

c) Sertakan peta lokasi
Include the location map } **LAMPIRAN B**

NDTA :
Note

1. Bagi kategori sekolah, kemukakan surat sokongan bagi mengadakan aktiviti pendidikan oleh Pihak Berkuasa Tempatan (PBT)
For school category, submit a letter of support for conducting education activity from the relevant local authority/council
2. Bagi kategori tadika, kemukakan surat persetujuan jiran-jiran yang terdekat/surat sokongan Pihak Berkuasa Tempatan (PBT)
For kindergarten category, submit neighbourhood agreement/letter of support from the relevant local authority/council

d) Sesi Pembelajaran **ISNIN - SABTU**
Learning Session

Waktu Time	Tanda Tick (✓)	Masa Pembelajaran Learning Hours
Pagi Morning	✓	07:30 hingga 15:15
Petang Evening		ningga
Malam Night		ningga

Tandakan (✓) pada petal yang berkenaan dan tuliskan masa pembelajaran
Tick (✓) the relevant box and state the learning hours

BORANG BPS 1
 Kementerian Pendidikan Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
 Kompleks S. Puseh Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
 Tel: 03 8864 8536/8571 Fax: 03 8868 6676 Website: <http://www.mpe.gov.my/mpe>

关丹中华中学事件的本质

BORANG BPS I
FORM BPS I

e) Bahasa Pengantar
Medium of Instruction

TADIKA KINDERGARTEN		LAIN-LAIN IPS OTHER PEI	
1	Bahasa Kebangsaan National Language	1	Bahasa Kebangsaan National Language <input checked="" type="checkbox"/>
2	Bahasa Inggeris English Language	2	Bahasa Inggeris English Language <input checked="" type="checkbox"/>
3	Mandarin	3	Lain-lain, nyatakan Others, please state B. CINA/MANDARIN <input checked="" type="checkbox"/>
4	Bahasa Tamil Tamil		
5	Lain-lain, nyatakan Others, please state		

Tandakan (✓) pada petak berkaitan
Tick (✓) the relevant box

BAHAGIAN F : PENGURUSAN SECTION F : MANAGEMENT

1. Maklumat Ahli Lembaga Pengelola
Particulars of Board of Governors

a) Maklumat Ahli Lembaga Pengelola (ALP)
(Minimum 3 orang untuk Tadika/Pusat Tuisyen atau 5 orang untuk lain-lain IPS)
Board of Governors (BoG) Details
(Minimum of 3 person for Kindergarten/Tuition Centre or 5 person for other PEI)

Bil No	Nama Penuh Full Name	Warganegara Citizenship	Profesion Profession
	Pengerusi: Chairman:		
1.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No.		
	Ahli-Ahli: Members:		
2.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No.		
3.			
4.			
5.			

NOTA :
Note

- Pengerusi ALP mestilah warganegara Malaysia
The chairman of the BoG must be a Malaysian
- Pengetua/Guru Besar tidak boleh dilantik sebagai ALP kerana ia bertindak sebagai setiausaha kepada ALP
The Principal/Headmaster acts as a secretary to the BoG, thus he/she cannot be appointed as a member of the BoG

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2,
Kompleks E Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 1536/8571 Fax: 03 8888 6676 Website: <http://www.moe.gov.my/moe>

7

FORM BPS 1

2. **Malumat Guru Besar/Pangetua**
Particulars of Headmaster/ Principal

Sila lampirkan *Curriculum Vitae (CV)*
Please attach *Curriculum Vitae (CV)*

- a) Nama penuh mengikut Kad Pengenalan/Pasport
Full name as in Identity Card/Passport

H	W	O	N	G	S	E	N	G																				
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- b) No. Kad Pengenalan
Identity Card No.

Lama Baru - -

Old New

- c) No. Pasport
Passport No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sertakan salinan kad pengenalan/pasport yang disahkan.
Attach certified copy of Identity Card/Passport

- d) Warganegara
Citizenship

MALAYSIA

- e) Kelulusan Akademik
Academic Qualification

B. ECONS (HON) U.M.

Sertakan salinan sijil-sijil yang disahkan
Attach certified copies of certificates

- f) Kelulusan Iktibas
Professional Qualification

DIP. ED. U.M.

- g) Pengalaman Dalam Bidang Pendidikan
Experience in the Field of Education

Bil No	Jawatan Position	Tempoh Duration
1	GURU	1973-1988
2	PENOLONG KANAN	'88-'98
3	PENGETUA	'98-'12
4		

- j) Pengalaman Dalam Bidang Pengurusan
Experience in the Field of Management

Bil No	Jawatan Position	Tempoh Duration
1	PENOLONG KANAN	'88-'98
2	PENGETUA	'98-'12
3		
4		

BORANG BPS 1

Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W P Putrajaya
Tel: 03 8864 9530/9571 Fax: 03 8866 8676 Website: <http://www.mps.gov.my/bps>

关丹中华中学事件的本质

BORANG BPS I
FORM BPS

Maklumat Guru
Particulars of Teachers

Bil. No	Nama Penuh Full Name	Warganegara Citizenship	Kelayakan Akademik Academic Qualification	Kelayakan Iknisas Professional Qualification	Pengalaman Mengajar (tahun) Teaching Experience (Years)
1.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No.				
2.					
3.		NIL			
4.					
5.					

4. Maklumat Staf Bukan Akademik
Particulars of Non Academic Staff

Bil. No.	Nama Penuh Full Name	No. K.P/ Pasport I.C/Passport No.	Warganegara Citizenship	Kelulusan Qualification	Pengalaman Bekerja (tahun) Working Experience (Years)
1.	Nama/Name: No. K.P/Pasport: I.C/Passport No.				
2.			NIL		

5. Kurikulum/Kursus/Program/Latihan dan Yuran
Curriculum/Course/Programme/Training and Fee Structure

Lengkapkan borang yang berkaitan : -
Complete the relevant form : -

- Borang 5A
Form 5A - Sekolah Rendah/Menengah/Rendah Agama Islam/Menengah Agama Islam
Primary/Secondary/Islamic Primary/Islamic Secondary School
- Borang 5B
Form 5B - Sekolah Antarabangsa/Ekspatriat
International/Expatriate School
- Borang 5C
Form 5C - Pusat Bahasa/Latihan Komputer/Kemahiran/Vokasional/Teknikal
Language/Computer Training/Skill/Vocational/Technical Centre
- Borang 5D
Form 5D - Pusat Perkembangan Minda
Mind Enrichment Centre
- Borang 5E
Form 5E - Pusat Bimbingan
Guidance Centre
- Borang 5F
Form 5F - Tadika
Kindergarten
- Borang 5G
Form 5G - Pusat Tuisyen
Tuition Centre

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62504 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 9536/9571 Fax: 03 8888 6676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

9

Sertakan silibus kursus kecuali bagi Tadika, Sekolah dan Pusat Tuisyen yang menggunakan Kurikulum Kebangsaan
 Attach course syllabus except for Kindergarten, School and Tuition Centre which is using the National Curriculum

6. **Suratcara Pengeloaian**
Instrument of Governance

Sertakan draf Suratcara Pengeloaian tersebut
 Attach a draft of the Instrument of Governance

BAHAGIAN G : PREMIS DAN KEMUDAHAN
SECTION G : PREMISE AND AMENITIES

1. **Maklumat Premis**
Information of Premise

a) **Lokasi Premis**
Location of premise

Bandar Town	<input checked="" type="checkbox"/>
Luar Bandar Rural	<input type="checkbox"/>
Pedalaman Interior	<input type="checkbox"/>

Tandakan (✓) pada petak berkenaan
 Tick (✓) the relevant box

b) **Jenis Premis**
Types of Premise

Kampus Campus	<input type="checkbox"/>	Balai Raya/Dewan Orang Ramai Community/Multipurpose Hall	<input type="checkbox"/>
Bangunan Institusi Pendidikan Education Institutional Building	<input type="checkbox"/>	Rumah Kedai Shoplot	<input type="checkbox"/>
Kompleks Pejabat (selain sekolah dan tadika) Office Complex (other than school & kindergarten)	<input type="checkbox"/>	Rumah Kediaman (Tadika sahaja) Landed Residential Property (for Kindergarten only)	<input type="checkbox"/>
Kompleks Membeli-behah Shopping Complex	<input type="checkbox"/>	Rumah Ibadat House of Worship	<input type="checkbox"/>
Lain-lain, nyatakan Others, please state			

Tandakan (✓) pada petak berkenaan
 Tick (✓) the relevant box

c) **Pemilikan**
Ownership

Milik Sendiri Self Own	<input checked="" type="checkbox"/>
Sewaan/Pajakan Rent/Lease	<input type="checkbox"/>

Tanda (✓) pada petak berkenaan. Sertakan salinan surat perjanjian jual beli
 Tick (✓) the relevant box. Attach a copy of Sales and Purchase

BORANG BPS 1

Kementerian Pelajaran Malaysia, Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
 Kompleks E Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62804 W. P. Putrajaya
 Tel: 03 8884 8538/8571 Fax: 03 8888 8676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

BORANG BPS 1
FORM BPS 1

Sewaan
Rental

Sewaan Sebulan Monthly Rental	R	M								0	0
----------------------------------	---	---	--	--	--	--	--	--	--	---	---

Sertakan Perjanjian Sewaan/Surat Perakuan Sewaan Premis/Surat Tawaran Sewaan/Surat Pajak
Attach a copy of Rental Agreement/Letter of Acknowledgement on Rental of Premise/Offer letter of intent to rent/Letter of Leasehold

e)

Luas Lantai Premis Floor Area of Premise										Kaki Persegi Square feet
										Meter Persegi Square Metres

Sertakan salinan pelan lantai
Attach a copy of the floor plan

f)

Luas Tanah Land Area										Ekar Acres
										Hektar Hectares

Sertakan salinan master plan
Attach a copy of the master plan

g) Butiran Premis:
Details of Premise:

Bil. No.	Kemudahan Pengajaran dan Pembelajaran Teaching and Learning Facilities	Bilangan Unit No. of Units
1.	Bilik Darjah/Tutorial Classroom/Tutorial	
2.	Perpustakaan Library	
3.	Bilik Sumber Resource Room	
4.	Makmal Sains Science Laboratory	
5.	Makmal Komputer Computer Laboratory	
6.	Bengkel Kemahiran Hidup Living Skills Workshop	
7.	Auditorium Auditorium	
8.	Bilik Tarian Dancing Room	
9.	Bilik Media Media Room	
10.	Kemudahan lain, nyatakan Other facilities, please state	

BORANG BPS 1
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8888 9536/9571 Fax: 03 8888 6676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

BORANG BPS I
FORM BPS I

Bil. No	Kemudahan Pentadbiran Administration Facilities	Bilangan Unit No. of Units
1.	Bilik Pentadbiran/Pejabat Administration Room/Office	
2.	Bilik Guru Besar/Pergetua Head of School/Principal's Room	
3.	Bilik Guru Teacher's Room	
4.	Bilik Kaunseling Counselling Room	
5.	Bilik Mesyuarat Meeting Room	
6.	Dewan Hall	
7.	Kemudahan lain, nyatakan Other facilities, please state	

Bil. No.	Kemudahan Kokurikulum Co-curricular Facilities	Bilangan Unit No. of Units
1.	Tapak Permainan Playground	
2.	Gimnasium Gymnasium	
3.	Padang Bola Sepak/Hoki Football/Hockey Field	
4.	Gelanggang Badminton Badminton Court	
5.	Gelanggang Tenis Tennis Court	
6.	Gelanggang Sepak Takraw Sepak Takraw Court	
7.	Gelanggang Bola Keranjang Basketball Court	
8.	Gelanggang Bola Tampar Volleyball Court	
9.	Gelanggang Squash Squash Court	
10.	Balapan Track	
11.	Gelanggang Futsal Futsal Court	
12.	Bilik Persalinan Changing Room	
13.	Kolam Renang Swimming Pool	
14.	Kemudahan lain, nyatakan Other facilities please state	

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 9536/9571 Fax: 03 8888 8676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

12

BORANG BPS I
FORM BPS I

Bil. No	Kemudahan Keselamatan dan Kesihatan Security and Health Facilities	Bilangan Unit No. of Units
1.	Pondok Pengawal Keselamatan Security Guard Booth	
2.	Bilik Sakit Sick Bay	
3.	Bilik Rawatan Treatment Room	
4.	CCTV	
5.	Kemudahan lain, nyatakan Other facilities, please state	

Bil. No.	Kemudahan-Kemudahan Lain Other Facilities	Bilangan Unit No. of Units
1.	Tandas Lelaki Gents Toilet	
2.	Tandas Perempuan Ladies Toilet	
3.	Bilik Penyediaan Makanan Food Preparation Room	
4.	Tempat Makan/Kafeteria Pantry/Cafeteria	
5.	Surau Prayer Room (Muslim)	
6.	Tempat Menunggu Bas Bus Stop	
7.	Tempat Letak Kereta Parking Area	
8.	Kemudahan lain, nyatakan Other facilities, please state	

Sertakan lukisan arkitek bagi kategori sekolah sahaja
Attach architect drawing for schools category only

BAHAGIAN H : LAIN-LAIN KELULUSAN
SECTION H : OTHER APPROVED EDUCATIONAL INSTITUTION

1. Nyatakan kelulusan lain-lain IPS dan IPTS yang telah diberikan kepada pemohon di bawah Akta Pendidikan 1996 (Akta 550) dan Akta Institusi Pendidikan Tinggi Swasta (Akta 555)
Please state other PEI or PHEI that have been approved to the applicant under the Education Act 1996 (Act 550) and Private Higher Educational Institution Act 1996 (Act 555)
 - a. _____
 - b. _____
 - c. _____

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2,
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 9536/9571 Fax: 03 8888 8676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

FORM BPS I

BAHAGIAN I : PERAKUAN PEMOHON
SECTION I : DECLARATION BY APPLICANT

Saya TAN SRI DATO' TONG YOKE KIM J.P. No. Kad Pengenalan: [REDACTED]
(Name pemohon dengan huruf besar) Identification Card No.
(Applicant's name in block letters)

Dengan sesungguhnya mengaku bahawa:
Heraby, declare that:

- a) Pernyataan-pernyataan yang terkandung dalam borang permohonan ini dan dokumen-dokumen yang dikepulkan adalah benar sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya;
The statements mentioned in the application form and the documents attached are true to my knowledge and belief;
- b) Tandatangan yang diturunkan pada borang permohonan ini adalah name dan tulisan tangan saya yang sebenarnya;
The signature and the name undersigned is mine;
- c) Saya membuat pengakuan ini dengan penuh kepercayaan yang maklumat-maklumat yang diberi adalah benar dan menurut kandungan Akta Akuan Berkanun 1960 (disemaks 1969); dan
I declare in full belief that all of the information given is true and in accordance to the Statutory Act 1960 (revised 1969); and
- d) Maklumat yang tidak benar/mengalirukan boleh menyebabkan permohonan ini ditolak.
Any information found to be untrue or misleading in this application may result in the application being rejected.

[Handwritten Signature]

(Tandatangan Pemohon)
(Signature of Applicant)



Nama TAN SRI DATO' TONG YOKE KIM J.P.
Name
No. Kad Pengenalan [REDACTED]
Identity Card No.
Tarikh 15 JUN 2012
Date

BORANG BPS I
Kementerian Pendidikan Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62504 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 9536/9571 Fax: 03 8888 6076 Website: <http://www.mpe.gov.my/bps>

关丹中华中学事件的本质

BORANG BPS 1
FORM BPS 1

Borang 5A
Form 5A

Sekolah Rendah/Menengah/Rendah Agama Islam/Menengah Agama Islam/Pendidikan Khas
Primary/Secondary/Islamic Primary/Islamic Secondary/Special Education School

Tandakan (✓) pada petak berkenaan
Tick (✓) the relevant box

Bil. No.	Perkara Subject	Kenyataan Statement	
1.	Kurikulum Curriculum	KSSR/KBSR KSSR/KBSR UEC	<input checked="" type="checkbox"/>
		KBSM KBSM	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	Program Tambahan Additional Programme	Pendidikan Agama Islam Islamic Studies	<input type="checkbox"/>
		(Jabatan Agama Islam Negeri - JAIN) (State Islamic Religious Department - JAIN)	<input type="checkbox"/>
3.	Pengkhususan Pendidikan Khas Specialization Contoh: Example: Dyslexia, ADD, ADHD	Nyatakan Please state	<input type="checkbox"/>
4.	Aliran (KBSM) Stream (KBSM) & UEC	Sains Science	<input checked="" type="checkbox"/>
		Sastera Arts	<input checked="" type="checkbox"/>
		Teknikal Technical	<input type="checkbox"/>
		Vokasional/Teknologi Vocational/Technology	<input type="checkbox"/>
		Pendidikan Agama Islam Islamic Studies	<input type="checkbox"/>
5.	Matapelajaran Kurikulum Kebangsaan dan Pendidikan Agama Islam National Curriculum and Islamic Studies subject	MATA PELAJARAN TERAS: CORE SUBJECTS:	
		Bahasa Malaysia National Language	<input checked="" type="checkbox"/>
		Bahasa Inggeris English	<input checked="" type="checkbox"/>
		Matematik Mathematic	<input checked="" type="checkbox"/>
		Sains Science	<input checked="" type="checkbox"/>
		Pendidikan Agama Islam/Moral Islamic/Moral Studies	<input checked="" type="checkbox"/>
		Sejarah/Kajian Tempatan History/Local Studies	<input checked="" type="checkbox"/>

BORANG BPS 1
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel 03 8884 9536/9571 Fax 03 8888 6676 Website <http://www.moe.gov.my/bps>

15

BORANG BPS I
FORM BPS I

	Pendidikan Sivik dan Kewarganegaraan <i>Civic and Citizenship Studies</i> MATA PELAJARAN WAJIB: COMPULSORY SUBJECTS:	<input checked="" type="checkbox"/>
	Pendidikan Jasmani dan Kesihatan <i>Health and Physical Education</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Kemahiran Hidup <i>Living Skill</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Pendidikan Seni <i>Arts Studies</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Pendidikan Muzik <i>Music</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Geografi <i>Geography</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	MATA PELAJARAN TAMBAHAN: ADDITIONAL SUBJECTS:	
	Mandarin <i>Mandarin</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Bahasa Tamil <i>Tamil</i>	<input type="checkbox"/>
	Bahasa Arab (Komunikasi) <i>Arabic (Communication)</i>	<input type="checkbox"/>
	Bahasa Pribumi <i>Indigenous</i>	<input type="checkbox"/>
	MATA PELAJARAN ELEKTIF: ELECTIVE SUBJECTS:	
	Kumpulan 1: Kemanusiaan, nyatakan <i>Group 1: Humanities, please state</i>	<input type="checkbox"/>
	Kumpulan 2: Vokasional dan Teknologi, nyatakan <i>Group 2: Vocational and Technology, please state</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	PERAKAUNAN, PERDAGANGAN, EKONOMI, KOMPUTER	
	Kumpulan 3: Sains, nyatakan <i>Group 3 Sciences, please state</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	FIZIK, KIMIA, BIOLOGI	
	Kumpulan 4: Pengajian Islam, nyatakan <i>Group 4 Islamic Studies, please state</i>	<input type="checkbox"/>
	AGAMA ISLAM (JAIN), nyatakan	<input type="checkbox"/>

BORANG BPS I
 Kementerian Pendidikan Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Aras 3, Blok E2,
 Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
 Tel: 03 8884 8536/8571 Fax: 03 8888 8576 Website: <http://www.mpe.gov.my/mpe>

关丹中华中学事件的本质

BORANG BPS I
FORM BPS I

		Islamic (JAIN), please state	
5	Tahap dan tempoh pengajian Level and duration of studies	Tahun 1 – Tahun 6 (Tempoh 5 tahun) Year 1 – Year 6 (5 years duration)	<input type="checkbox"/>
		Tingkatan 1 – Tingkatan 5 (Tempoh 5 tahun) Form 1 – Form 5 (5 years duration)	<input type="checkbox"/>
		Tingkatan 1 – Tingkatan 6 (Tempoh ⁶ tahun) Form 1 – Form 6 (7 years duration)	<input checked="" type="checkbox"/>
		Kelayakan masuk adalah mengikut kohort umur persekolahan Kementerian Pelajaran Malaysia Admission is according to MOE's schooling age cohort	
		Kelayakan masuk bagi sekolah Pendidikan Khas adalah mengikut tahap pencapaian murid Admission into Special Education school is according to pupil's achievement level	
7.	Persijilan Certification	Lembaga Peperiksaan Malaysia Malaysian Examination Syndicate	<input checked="" type="checkbox"/>
		Majlis Peperiksaan Malaysia Malaysian Examination Board	<input type="checkbox"/>
		Jabatan Agama Islam Negeri State Islamic Religious Department	<input type="checkbox"/>
		Sijil Kehadiran Attendance Certificate	<input checked="" type="checkbox"/>
8.	Nisbah Kelas: Murid Class : Pupil Ratio	Nyatakan Please state	<input type="checkbox"/>
9.	Bahasa Pengantar Medium of Instruction	Bahasa Kebangsaan, B. CINA, B. INGGERIS National Language	<input checked="" type="checkbox"/>
10.	Kokurikulum yang dicadangkan (minimum 1 daripada setiap kategori) Suggested Extra Co-Curricular Activities (minimum of 1 from each category)	Kelab dan Persatuan, nyatakan Clubs and Societies, please state LAMPIRAN D	<input checked="" type="checkbox"/>
		Sukan dan Permainan, nyatakan Games and Sports, please state LAMPIRAN D	<input checked="" type="checkbox"/>
		Unit Beruniform, nyatakan Uniformed Bodies, please state LAMPIRAN D	<input checked="" type="checkbox"/>

BORANG BPS I
Kementerian Pelajaran Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Arah 3, Blok E2
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62604 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8884 9536/9571 Fax: 03 8888 6676 Website: <http://www.moe.gov.my/bps>

17

FORM BPS

Yuran Fees

1	Yuran Asas <i>Basic Fees</i>	
	Pendaftaran (sekali sahaja) <i>Registration (once only)</i>	RM <input type="text" value="30"/>
	Deposit (sekali dan dikembalikan) <i>Deposit (once only and refundable)</i>	RM <input type="text" value="-"/>
	Yuran Pengajian (setahun) <i>Tuition Fees (annually)</i>	RM * <input type="text" value="3660/3900"/> <i>* menengah/menengah rendah/atas</i>
2	Bayaran Tambahan, jika ada <i>Additional Fees, if any</i>	
	Yuran Komputer (setahun) <i>Computer Fees (annually)</i>	RM <input type="text" value="50"/>
	Yuran Makmal (setahun) <i>Laboratory Fees (annually)</i>	RM <input type="text" value="-"/>
	Yuran Perpustakaan (setahun) <i>Library Fees (annually)</i>	RM <input type="text" value="-"/>
	Yuran Kokurikulum (setahun) <i>Co-curricular Fees (annually)</i>	RM <input type="text" value="-"/>
	Makan Tengahari (setahun) <i>Lunch (annually)</i>	RM <input type="text" value="-"/>
	Insurans/Majalah/Pengangkutan/Buku (setahun) <i>Insurance/Magazine/Transportation/Books (annually)</i>	RM <input type="text" value="760"/>
	Lain-lain bayaran, nyatakan <i>Other fees, please state</i> SUKAN, TANDAS, PEPERIKSAAN	RM <input type="text" value="61"/>
3	Asrama, jika ada <i>Boarding Fees, if any</i>	
	Bayaran Setahun <i>Annual Fee</i>	RM <input type="text" value="1650"/>
	Deposit (sekali dan dikembalikan) <i>Deposit (once only and refundable)</i>	RM <input type="text" value="-"/>
	Makan (setahun) <i>Meals (annually)</i>	RM <input type="text" value="2274"/>
	Lain-lain bayaran, nyatakan <i>Other fees please state</i> KEBERSIHAN, DOBI	RM <input type="text" value="839"/>

BORANG BPS 1
Kementerian Pendidikan Malaysia Bahagian Pendidikan Swasta, Atas 3, Blok E2
Kompleks E, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62504 W. P. Putrajaya
Tel: 03 8864 9536/9571 Fax: 03 8886 6676 Website <http://www.mpe.gov.my/bps>

18

SURAT DARA PENGELD LAAN
UNTUK INSTITUSI PENDIDIKAN SWASTA

SURAT DARA PENGELD LAAN

(nama institusi)

BAHAGIAN I - PERLEMBAGAAN

Perlembagaan

Lembaga Pengelola **SEKOLAH MENENGAH PERSENDIRIAN CHONG HWA KUALA LUMPUR**
(nama institusi pendidikan)

(kemudian daripada ini dirujuk sebagai 'Lembaga') yang masa kini didaftarkan
Jln ST THOMAS, BT 3 1/2 OFF Jln IPOH, 51100, KUALA LUMPUR

(alamat institusi pendidikan)

(mempunyai Ahli Lembaga Pengelola seperti berikut:

a) Seorang Pengerusi yang akan dinamakan/dipilih/dilantik* oleh
(nama syarikat yang berkuasa menamakan/memilih/melantik)

LEMBAGA PENGELOLA SEKOLAH

(nama pihak yang berkuasa menamakan/memilih/melantik)

b) Sejumlah **53** ahli yang akan dilantik oleh

MESYUARAT AGUNG PENAJA SEKOLAH (nama syarikat - pemilik)

(nama pihak berkuasa menamakan/memilih/melantik)

c) [Penamaan, pemilihan dan/atau pertantikan yang lain yang dianggap perlu oleh institusi pendidikan. Jumlah ahli tidak kurang daripada lima orang.]

Tempoh pemegangan jawatan

2. Setiap anggota Lembaga Pengelola termasuk Pengerusi hendaklah memegang jawatan bagi tempoh **3** (maksima 5 tahun) tahun daripada tarikh daripada tarikh penamaan, pemilihan atau hendaklah layak untuk penamaan atau pemilihan semula.

Setausaha Lembaga Pengelola

3. Setausaha Lembaga Pengelola ini hendaklah **PENGETUA**
(Guru Besar atau Pengetua)

Kekosongan dalam Lembaga Pengelola

4. Bersebabkan dari perletakan jawatan, ketidakupayaan, kehilangan kelayakan, atau kematian, atau kekosongan wujud di kalangan ahli-ahli Lembaga Pengelola yang dinamakan, dipilih atau dilantik, kekosongan itu hendaklah diisi dengan cara yang sama sepertimana penamaan/pemilihan/pelantikan asal dibuat, dan orang yang dinamakan, dipilih atau dilantik bagi mengisi kekosongan itu akan memegang jawatan itu untuk baki tempoh jawatan.

- keahlian
- suratcara pengelolaan ini akan terhenti keahliannya sekiranya:
- (a) Disabitkan mengikut peraturan 12 di bawah Peraturan-Peraturan Pendidikan (Lembaga Pengelola Institusi Pendidikan Swasta) 2007.
 - (b) Diberhentikan mengikut notis bersebab yang dibuat secara bertulis oleh pihak berkuasa.
 - (c) [Kaedah lain yang ditetapkan dalam suratcara pengelolaan].

BAHAGIAN II – PROSIDING MESYUARAT

- Kuorum
6. Kuorum bagi semua mesyuarat Lembaga Pengelola hendaklah terdiri daripada orang.
(bilang)
- Pengerusi Mesyuarat
7. (1) Mesyuarat Lembaga akan dipengerusikan oleh Pengerusi Lembaga Pengelola.
(2) [Kaedah yang akan menetapkan penggantian Pengerusi mesyuarat sekiranya Pengerusi tidak hadir].
- Kekosongan, dll, tidaklah ditambahkan perjalatan mesyuarat
8. Kuasa dan prosiding Lembaga Pengelola tidak akan terbatal oleh -
- (a) sebarang kekosongan keahlian keanggotaan dalam Lembaga Pengelola; atau
 - (b) sebarang kecacatan yang didapati kemudiannya mengenai perantitan atau kelayakan seorang atau kelayakan seseorang yang berpu sebagai ahli Lembaga Pengelola.
- Keputusan secara undi
9. Setiap keputusan dalam mesyuarat Lembaga Pengelola hendaklah diambil secara undi oleh ahli-ahli yang hadir dan bila persamaan kiraan undi, Pengerusi mesyuarat akan mempunyai undi kedua tau undi pemutus.
- Pindaan
10. Satu keputusan untuk pindaan suratcara pengelolaan tidaklah boleh dibuat kecuali -
- (a) keputusan itu dibuat di dalam satu mesyuarat khas yang diadakan bagi tujuan tersebut dengan notis tidak kurang daripada tiga puluh hari kepada setiap ahli Lembaga Pengelola dengan menyakan pindaan yang dicadangkan;
 - (b) keputusan itu hendaklah mendapat sokongan tidak kurang daripada dua pertiga keahlian Lembaga Pengelola; dan
 - (c) keputusan itu diluluskan oleh Ketua Pendaftar.

11 (1) Lembaga hendaklah mengadakan :

(a) mesyuarat biasa **3** kali dalam setahun kalender. Setelah Lembaga Pengelola akan memberi notis bertulis beserta dengan agenda **7** hari sebelum tarikh mesyuarat;

(b) mesyuarat tambahan jika dikehendaki oleh Pengerusi atau atas permintaan **21** ahli Lembaga Pengelola yang dikemukakan secara bertulis kepada Pengerusi.

(2) Keputusan tidak boleh diambil mengenai perkara yang tidak termasuk dalam agenda kecuali dalam perkara yang memerlukan tindakan segera di mana Pengerusi membolehkan perkara itu dibincangkan dengan syarat sebarang keputusan mesti ditentukan dalam mesyuarat akan datang.

12. Notis panggilan mesyuarat dan minit mesyuarat Lembaga Pengelola dan mana-mana jawatankuasa atau jawatankuasa kecil hendaklah dalam bahasa kebangsaan.

13. Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan suratkara pengelolaan ini dan mana-mana kaedah dan peraturan yang berkuatkuasa pada masa ini atau yang dibuat di bawah Akta Pendidikan 1996 (Akta 550), Lembaga Pengelola boleh membuat tatacara prosiding yang dianggap sesuai.

BAHAGIAN III – KUASA DAN FUNGSI

14. (1) Adalah menjadi tanggungjawab lembaga untuk mengelola Institut pendidikan.

(2) Lembaga Pengelola boleh, tertakluk bawah peruntukan-peruntukan Akta Pendidikan (Akta 550), dan kaedah dan peraburan dibuat di bawahnya, dan tertakluk kepada kelulusan terakhir oleh **LEMBAGA** (nama pihak berkuasa meluluskan) jika terdapat penglibatan kewangan atau harta tak alih institusi pendidikan yang berkenaan, mempunyai kuasa-kuasa berikut:-

(a) menerima dan membayar wang;


- (c) melantik menalkkan pangkat, mengambil tindakan tatatertib dan menamatkan perkhidmatan guru dan staf Institusi pendidikan;
 - (d) membina, melengkap dan menyenggaraakan perpustakaan, bilik-derjah, makmal, bangunan-bangunan lain dan kemudahan-kemudahan lain yang diperlukan bagi tujuan kegunaan institusi pendidikan;
 - (e) mengikat kontrak, melantik staf dan menubuhkan tabung amanah jika diperlukan bagi Institusi pendidikan;
 - (f) menyelaraskan syarat-syarat perkhidmatan bagi staf institusi pendidikan termasuk skim perkhidmatan gaji, cuti dan perkhidmatan-perkhidmatan sosial;
 - (g) memperuntukkan kemudahan-kemudahan latihan bagi guru-guru di Institusi pendidikan bagi tujuan mempertingkatkan mutu pengajaran dan pembelajaran;
 - (h) mengadakan peruntukan-peruntukan bagi mempertingkatkan kemudahan-kemudahan di Institusi pendidikan; dan
 - (i) mengadakan peruntukan-peruntukan bagi menyenggara disiplin dan kebajikan guru-guru dan pelajar-pelajar Institusi pendidikan.
- (3) Bertakluk kepada kelulusan Ketua Pendaftar, Lembaga Pengelola boleh melaksanakan fungsi dan kuasa tambahan yang berkaitan dengan institusi pendidikan seperti berikut:
-
-
-
-
-

BAHAGIAN IV – PELANTIKAN, PENGGANTUNGAN JAWATAN DAN PEMECATAN PENGETUA/GURU BESAR

- | | | |
|---------------------------------|----|--|
| Jawatan Pengetua/
Guru Besar | 15 | Orang yang bertanggungjawab bagi keseluruhan pengurusan institusi hendaklah dilantik sabagai PENGETUA
(Pengetua/Guru Besar) |
| | 16 | Lembaga Pengelola boleh mengesyorkan kepada pihak berkuasa bagi menggantung atau memecat PENGETUA
(Pengetua/Guru Besar) jika di anggap perlu |

Badan / Individu yang mempunyai kepentingan	17. Kepentingan dalam apa-apa harta yang dimiliki oleh Institusi pendidikan yang berelama: Jln. ST. THOMAS, BT 3 1/2 OFF Jln IPOH, KUALA LUMPUR hendaklah tertakluk kepada persetujuan LEMBAGA (name badan / individu yang memiliki kepentingan)
Tanggungjawab untuk mengurus harta	18. Lembaga hendaklah bertanggungjawab untuk mengurus dan menyelenggara bangunan-bangunan dan kawasan institusi pendidikan.
Kegunaan premis	19. Tertakluk kepada peruntukkan-peruntukkan mana-mana Undang-Undang bertulis yang sedang berkuat kuasa, Lembaga Pengelola hendaklah menentukan cara bagaimana premis Institusi pendidikan atau sebahagian daripadanya boleh digunakan di luar waktu sekolah.
<u>BAHAGIAN VI -- KEWANGAN</u>	
Penyimpanan akaun, dll	20. Lembaga Pengelola akan menentukan penyimpanan akaun yang betul dan rekod-rekod kewangan yang lain berkaitan Institusi pendidikan serta akaun tersebut diaudit pada setiap tahun.
Penyerahan penyata akaun kepada Ketua Pendaftar	21. Akaun Institusi pendidikan yang telah diaudit hendaklah diserahkan kepada Ketua Pendaftar sebelum atau pada 30 Jun tahun berikutnya.
<u>BAHAGIAN VII -- PEGAWAI INSTITUSI</u>	
Pegawai-pegawai lain	22. Lembaga Pengelola boleh melantik pegawai-pegawai lain jika dianggap perlu mengikut terma dan syarat yang boleh ditetapkan dengan syarat Lembaga Pengelola boleh melalui resolusi menurunkan semua atau sebahagian dari kuasa melantik kepada seseorang atau beberapa orang yang dianggap perlu.

Saya, TAN SRI DATO' TONG YOKE KIM J.P.
(nama pemohon)
 Pengerusi Lembaga Pengelola SEK. MEN. PERSENDIRIAN CHONG HWA KUALA LUMPUR
(nama institusi pendidikan)
 dengan ini memperakukan suratcara pengelolaan ini diterima pakai oleh Lembaga
 Pengelola SEK. MEN. PERSENDIRIAN CHONG HWA KUALA LUMPUR
(nama institusi pendidikan)
 dalam mesyuarat Lembaga pada 12-5-2012 di BILIK MESYUARAT
(tarikh)
SEK. MEN. PERSENDIRIAN CHONG HWA KUALA LUMPUR
(tempat)


(Tandatangan pengerusi Lembaga Pengelola)
 Nama: TAN SRI DATO' TONG YOKE KIM J.P.
 No. K.P.: [REDACTED]
 Tarikh: 15.06.2012



Kelulusan Pendaftaran :

(Pendaftar)



附件 9：2012年8月13日董总主席致教育部长公函

马来西亚华校董事联合会总会（董总）

Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah China Malaysia
United Chinese School Committees' Association of Malaysia (UCSCAM)

No. Rujukan: Zong 2013 /12/stk
Tarikh: 13 Ogos 2012

Y.A.B. Tan Sri Dato' Haji Muhyiddin Bin Haji Mohd. Yassin
Timbalan Perdana Menteri Malaysia merangkap
Menteri Pelajaran Malaysia,
Pejabat Timbalan Perdana Menteri,
Aras 4, Blok Barat, Bangunan Perdana Putra,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62502 Putrajaya, Malaysia.

Yang Amat Berhormat Tan Sri,

Tel: 03-8888 1950
Fax: 03-8888 0035



PENGUMUMAN ISI KANDUNGAN PENUH SURAT KELULUSAN PENUBUHAN INSTITUSI PENDIDIKAN SWASTA SEKOLAH MENENGAH CHONG HWA KUANTAN

Dengan segala hormatnya perkara di atas adalah dirujuk.

2. Mengikut laporan akhbar, Kementerian Pelajaran telah meluluskan penubuhan sebuah institusi pendidikan swasta yang bernama Sekolah Menengah Chong Hwa Kuantan dalam surat kelulusan bertarikh 26 Julai 2012.

3. Kelulusan penubuhan Sekolah Menengah Chong Hwa Kuantan mendapat perhatian besar masyarakat Cina. Sehubungan itu, persatuan kami meminta jasa baik Yang Amat Berhormat Tan Sri supaya mengumumkan isi kandungan penuh surat kelulusan penubuhan sekolah tersebut dan memberi satu salinan surat tersebut kepada persatuan kami dengan kadar segera agar masyarakat Cina dapat mengetahui isi kandungan surat kelulusan tersebut.

4. Persatuan kami mengucapkan ribuan terima kasih dan besarlah harapan kami agar sudilah kiranya Yang Amat Berhormat Tan Sri mengambil tindakan segera tersebut di atas.

Sekian, terima kasih.

(Dr. Yap Sin Tian)
Pengerusi,
Persekutuan Persatuan-Persatuan
Lembaga Pengurus Sekolah China Malaysia.



Block A, Lot 5, Seksyen 10, Jalan Bukit, 43000 Kajang, Selangor D.E., Malaysia. (董教总教育中心)
Tel: 03-87362337 Fax: 03-87362779 E-mail: ucscam@djz.edu.my Homepage: www.djz.edu.my

附件 10：2012年8月18日董总署理主席邹寿汉就关丹中华中学申请书问题发表书面谈话

马来西亚华校董事联合会总会（董总）

Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah China Malaysia
United Chinese School Committees' Association of Malaysia (UCSCAM)

董总署理主席邹寿汉先生就关丹中华中学申请书问题

发表书面谈话

2012—08—18

2012年7月26日，教育部批准吉隆坡中华独中申请以在关丹设立关丹中华中学。由于批文内容未完整公布，引发各方疑虑和争论。

据报载公开发布的关丹中华中学批文首页内容大意：教育部根据吉隆坡中华独中董事部于2012年6月15日提交的申请公函和BPS 1表批准设立私立教育机构即关丹中华中学。

上述申请书，包括吉隆坡中华独中董事部致教育部长公函、BPS 1表、2012年度吉隆坡中华独中课程简介。详细研读，联系当前各方争议，或可了解真相一二。

一、吉隆坡中华独中没有以“分校”形式申请设立关丹中华中学

吉隆坡中华独中的申请公函提及曾于2010年8月27日和2011年8月11日呈函申请在关丹设立“吉隆坡中华独中分校”。这说的事缘关丹华社的“中华”情意结，董总特“撮合”吉隆坡中华独中以设立分校的形式复办已停办的关丹中华独中；而纳吉首相也曾祝福以分校形式复办关丹中华独中。然而，这次吉隆坡中华独中呈函主旨是申请设立一所私立教育机构，在BPS 1表第1页，对申办私立教育机构类型，勾选的是“Sekolah Menengah”（中学），而非“Cawangan”（分校）。因此，吉隆坡中华独中提交申请书之际，就不存在“分校”形式复办关丹中华独中的事实，而教育部批准设立一所全新中学，也就可以理解了。吊诡的是，6月18日过后，关丹复办独中工委会和董总会长方天兴还异口同声表示，关丹独中是以吉隆坡中华独中申请分校的形式提出申请，一切依据吉隆坡中华独中的办学模式。至于当年“撮合良缘”的董总则迟至6月23日才获申请书影印本。附带一提，当年各方认同以分校形式复办关丹独中，主要基于新山宽柔中学设立古来分校的成功先例。

Lot 5, Seksyen 10, Jalan Bukit, 43000 Kajang, Selangor D.E., Malaysia. (董教总教育中心)
Tel: 03-87362337 Fax: 03-87362779 E-mail: ucscam@djz.edu.my Homepage: www.djz.edu.my

马来西亚华校董事联合会总会（董总）

Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah China Malaysia
United Chinese School Committees' Association of Malaysia (UCSCAM)

二、校名“关丹中华中学”是申请书所建议

校名有无“独立”字眼，是各方争议点之一。其实，吉隆坡中华独中提交的 BPS 1 表根据当局的要求提出了两个国语校名建议：SEKOLAH MENENGAH PERSENDIRIAN CHONG HWA KUANTAN，SEKOLAH MENENGAH CHONG HWA KUANTAN。教育部批文采纳后者。因此，教育部是根据申请方自行的建议，为新设学校命名。

三、关丹中华中学课程结构依据 KBSM 课程模式

关丹中华中学办学采用什么模式，是各方争议的焦点。其实，学校的办学模式主要体现在课程结构和科目的设置与教学。根据吉隆坡中华独中提交的 BPS 1 表，虽列明课程主体包括“KBSM”（国中课程）和“UEC”（统考课程）。但是，其课程设置的“核心科目”是国语、英语、数学、科学、道德教育、历史、公民教育；“必修科目”是健康与体育、生活技能、美术、音乐、地理；“附加科目”是华文；“选修科目”是会计、经济、商业学、电脑、物理、化学、生物。

这样的课程结构完全依据国中的 KBSM 课程模式，与吉隆坡中华独中的课程设置是有所区别的。至少在吉隆坡中华独中，华文是属于核心科目。另者，根据“吉隆坡中华独中办学方针”对该校的“课程”是这样表述的：“本校的课程依循双轨制的内容编制，以华文独中课程为主体，引进政府文凭考试课程的内容，使二者相容并蓄，融会贯通，相辅相成充分发挥双轨制的效能。”

尽管马华公会领袖、华总领导、关丹复办独中工委负责人一再强调关丹中华中学依据吉隆坡中华独中双轨制模式办学，但是申请公函和 BPS 1 表都没有明确说明这一点，即使附件《2012 年度吉隆坡中华独中课程简介》也只是反映吉隆坡中华独中现有情况，根本对应不上 BPS 1 表要求提供的课程纲要附件。因此，所谓“关丹中华中学依据吉隆坡中华独中双轨制模式办学”的说法，其实并没有体现在 BPS 1 表列明的课程结构上。

还有各方关注的教学媒介语和考试的问题，BPS 1 表列明关丹中华中学的教学媒介语包括国语、英语和华语，但没有规定什么语文教导什么科目。BPS 1 表也没有明确提及学生必须参加什么考试，只是列明文凭颁发单位为“马来西亚考试局”，这是否意味着关丹中华中学的学生只需参加马来西亚考试局主办的考试，如 PMR、SPM 等？

四、关丹中华中学或许是政党政治契约的衍生品

关丹复办独中涉及各方利益关系人，包括教育部门首长与官员、政党政治人物、华社领袖、华教组织等，关系复杂，矛盾纠葛；据报载申办程序就有“马华公会代表关丹复办

Lot 5, Seksyen 10, Jalan Bukit, 43000 Kajang, Selangor D.E., Malaysia. (董教总教育中心)
Tel: 03-87362337 Fax:03-87362779 E-mail: ucscam@djz.edu.my Homepage:www.djz.edu.my

马来西亚华校董事联合会总会（董总）

Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah China Malaysia
United Chinese School Committees' Association of Malaysia (UCSCAM)

独中工委会通过吉隆坡中华独中提出申请”的说法，的确耐人寻味。又据报载关丹中华中学申请书是2012年6月18日由马华公会领袖面交副首相兼教育部长慕尤丁。其实，董总对申请书的拟定和提呈毫不知情。

如果确如有关人士所说，教育部是完全依据吉隆坡中华独中提交的BPS 1申请书批准设立关丹中华中学，而有关申请书又不是以广大关丹华社意愿和华教利益为依归，夫复奈何！

联系上述种种现象，我们可以质疑：教育部批准设立的关丹中华中学既不是吉隆坡中华独中的分校形式，其办学模式也不完全依循吉隆坡中华独中模式；莫非这就是马华公会某些领导人所谓的“独中新模式”？这令人怀疑，教育部批准设立的关丹中华中学是政党政治契约或利益交换的衍生品？



Lot 5, Seksyen 10, Jalan Bukit, 43000 Kajang, Selangor D.E., Malaysia. (董教总教育中心)
Tel: 03-87362337 Fax: 03-87362779 E-mail: ucscam@djz.edu.my Homepage: www.djz.edu.my